



## **Šv. Kazimiero šventovės žinios**

3426 Parthenais St. Montréal, Québec H2K 3T7

Tel : 514.521.9930

Klebonas kunigas Paulius Mališka

2019 m. gruodžio 11d. – No. 643

**3-asis Advento sekmadienis**

**Atliepiamoji psalmė: “Viešpatie, atei išgelbėti mūsų.”**

### **Mišios**

Sekmadienį, gruodžio 11d., 12:00 val., už Morris Hanusiak – žmona Julie Norkeliunas  
Sekmadienį, gruodžio 18d., 12:00 val., už Lena ir Juozas Asipavicius – Helen & Ken Porter

### **Skelbimas**

Dėkojame visiems už jų aukas, Dievas telaimina juos ir jų šeimas.  
We thank all for their donations, may God bless them and their families.

Šiais metais Šv. Kalėdų Mišios bus Kūčių naktį, šeštadienį gruodžio 24 d. 21 val. Kviečiame visus į Kalėdinį koncertą 8:30v.v., prieš Bernelių mišias. Muzika smuiku, alto, violončele ir vargonais. Po Mišių visi yra kviečiami į parapijos salę vaišėms, dalyvaukime visi. Nebus Šv. Mišių sekmadienį gruodžio 25 d. Kalėdų plotkelės yra dalinamos kiekvieną sekmadienį po Šv. Mišių zakristijoje. Naujų Metų Mišios bus sekmadienį sausio 1 d. 12 val., nebus Šv. Mišių gruodžio 31 d.

This year the Christmas Mass will be on Saturday, December 24<sup>th</sup> at 9 pm. Everyone is invited to a Christmas concert at 8:30 pm, before mass. Music with violin, viola, cello and organ. After Mass there will be a wine and cheese in the church hall, let us all participate. There will not be a Holy Mass on Sunday December 25<sup>th</sup>. The Christmas wafers are being distributed each Sunday after Holy Mass in the sacristy. The New Year's Mass will be on Sunday, January 1<sup>st</sup> at 12 noon, there will not be a Holy Mass on December 31<sup>st</sup>.



Dėkojame visiems kurie sumokėjo parapijos mokesťj (50 dol.) šiais metais, ir jeigu dar nesumokėjote, prašome sumokėti dabar prieš metų galo. Taip pat, kviečiame visus pradėti mokėti parapijos mokesťj (50 dol.) ateinantiems 2023 metams.

We thank all who have paid their parish dues (50 dol.) in 2022, and if you have not done so yet, we hope that you can pay before the end of the year. Also, we invite all to start paying their parish dues (50 dol.) for 2023.

Kviečiame visus padėti parapijos komitetui paruošti Kalėdinius papuošimus mūsų bažnyčioje ateinantį sekmadienį gruodžio 18 d. po Šv. Mišių.

We invite all to help the parish committee do the Christmas decorations in our church next Sunday, December 18th, after Holy Mass.

Vainikas – Kryžius – Lelija

Kazimierinė grožinės literatūros antologija, Čikaga 1984 m.

**“Prie Šv. Kazimiero karsto“ – Kazys Bradūnas**

Aš pirmąkart prie Tavo karsto,  
o lūpom žodžio nerandu . . .  
Ten Tau dangus po kojom barsto  
palaimintos šalies žiedų.

Mane čia žemė prisirišo,  
pakirpo man sparnus narve –  
kada ir vėl, kada sugrįšiu,  
kokiais keliais man į Tave?

**Reflections on this week's liturgy**

The third Sunday in Advent, “Gaudete Sunday”, the Sunday of joy is upon us, “the desert will rejoice, as will the barren fields”, and Christmas is quickly approaching. Have we learnt what the difference between joy and pleasure is yet? In life, we all seek, from childhood, that which is good for us, that which does not hurt, that which is not tiring or difficult, starting with food and affection. As life goes on, we see that there are many things that make us feel good, but we can make this distinction: that which feels good only temporarily is pleasure, and that which feels good as a lasting effect is joy. One of the sources of joy is faith, another is hope, and Christmas celebrated with faith and hope will bring us joy.

